

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ AUDÍTORSKÝCH SLUŽIEB

A 006 – 16

(ďalej len „zmluva“)

Článok 1

Zmluvné strany

Odberateľ: OBEC MARŠOVÁ - RAŠOV

Obecný úrad,

Maršová – Rašov 2

013 51 Predmier

Štatutárny zástupca: Mgr. Dagmar Karasová, starostka obce

IČO: 00 648 213

DIČ: 2020618776

(ďalej len „odberateľ“ alebo „obec“)

Dodávateľ: Audit consults s.r.o., audítorská spoločnosť, licencia SKAU č. 323

M.R. Štefánika 167/16

017 01 Považská Bystrica

Štatutárny zástupca: Ing. Ľubica Smatanová, zodpovedný audítor, č. licencie 85

IČO: 36 334 715

DIČ: 202181345

IČ DPH: SK202181345

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro, vložka č.: 14547/R

(ďalej len „dodávateľ“ alebo „audítor“)

Služby sa poskytujú v súlade s Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Z. Z., v znení zmien a dodatkov a v súlade so zákonom o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu č. 540/2007 Z. z. a v zmysle priložených Všeobecných podmienok poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len "VPPA"), ktoré sú v súlade s Medzinárodnými audítorскими štandardmi a sú nedeliteľnou súčasťou zmluvy (Príloha č. 1).

Článok 2

Predmet zmluvy

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre odberateľa v zmysle tejto zmluvy:

1. audit individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2015 v súlade so zákonom č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o audítoroch“) a ostatnými právnymi normami platnými v Slovenskej republike.
2. preverenie súladu hospodárenia obce so zákonom č. 583/2004 Z.z. v zmysle ustanovenia § 16 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy.
3. audit súladu výročnej správy za rok 2015 s auditovanou individuálnou účtovnou závierkou.

Článok 3

Vykonávanie auditu

1. Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom zmluvy v termínoch dohodnutých s odberateľom. Predpokladaný časový rozvrh služieb je takýto:

Plánovanie a predbežné audítorские postupy

Audit účtovnej závierky k 31.12.2015

Odvzdanie správy

Audit súladu výročnej správy a auditovanou UZ

jún 2016

jún - júl 2016

do 15.7 2016 za predpokladu

odovzdania požadovaných dokumentov

do 7 dní po odovzdaní VS

Predbežné termíny sa môžu zmeniť podľa okolností a spresnia sa na základe dohody obidvoch strán. Presný rozsah a čas výkonu prác a potreba predkladaných dokumentov pre riadny výkon auditu bude dohodnutý v rámci harmonogramu prác odsúhlaseného obidvomi stranami. Termíny budú dohodnuté pre každú etapu osobitne po vzájomnej dohode po podpise zmluvy.

2. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku 2 tejto zmluvy:
 - predložiť dodávateľovi v lehotách dohodnutých v harmonograme prác všetky doklady dokumentujúce hospodársku činnosť obce, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb,
 - zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy.
3. Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa. V zmysle § 20 ods.7 zákona o audítoroch, dodávateľ má právo, aby mu účtovná jednotka poskytla požadované doklady a iné dokumenty, informácie a vysvetlenia potrebné na riadny výkon auditu v ním požadovanej forme, vrátane takých informácií, ktoré sú právne kvalifikované ako osobné údaje podľa § 4 ods.1 zákona č.122/2013 Z.z.. V súvislosti so spracovaním osobných údajov audítorom pre účely zákona č.297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č.297/2008 Z.z.) má audítor ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k IS osobných údajov, ktorého účel spracúvania vymedzuje zákon č.297/2008 Z.z., a preto bude osobné údaje klienta na účel vykonania starostlivosti spracúvať v intenciách § 19 zákona č.297/2008 Z.z. bez súhlasu dotknutej osoby.
4. Odberateľ poskytne dodávateľovi aktuálne vyhlásenie podľa bodu 10 Všeobecných podmienok poskytovania auditu (VPPA).
5. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedá v celom rozsahu dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia odberateľovi. Po vykonaní služieb uvedených v článku 2 bod 1. a 2. tejto zmluvy je dodávateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť odberateľovi všetky doklady a iné materiály od neho prevzaté.
6. V prípade, ak odberateľ nepredloží dodávateľovi výročnú správu na overenie, odberateľ nie je v nej oprávnený citovať časti auditorskej správy vyhotovenej dodávateľom.
7. Odberateľ aj dodávateľ určia zodpovedných pracovníkov, s ktorými budú prejednávané požiadavky vyplývajúce z predmetu tejto zmluvy, ako napríklad podrobný harmonogram prác, odsúhlasovanie predkladaných návrhov správ, podoba, rozsah a termíny predkladania potrebných dokladov, písomností a vysvetlení.
Zodpovedný pracovník za odberateľa : Mgr. Dagmar Karasová, starostka obce, Ing.Andrea Butková, ekonómka
Zodpovedný pracovník za dodávateľa : Ing. Ľubica Smaťanová, zodpovedný audítor
8. Poskytnutie služieb špecifikovaných v tejto zmluve musí byť účelné a hospodárne.
9. Dodávateľ sa zaväzuje pre plnení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy konať nezávisle a vyhlasuje, že otázkou nezávislosti sa zaoberal a potvrdzuje, že spĺňa podmienky firemných pravidiel o nezávislosti a tiež postupov podľa oddielu 290 Etického kódexu audítorov, ktorý vydal IFAC.
10. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať pre odberateľa služby s odbornou starostlivosťou, konať nestranne a vypracovať správu audítora podľa medzinárodných auditorských štandardov, v ktorej vyjadrí názor na účtovnú závierku nasledovne:
A) správa audítora z auditu individuálnej účtovnej závierky
B) dodatok k správe audítora z auditu súladu výročnej správy s účtovnou závierkou
11. Dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať odberateľovi všetko, čo pre odberateľa získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve. Dodávateľ je povinný odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom vecí súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy.
12. Dodávateľ je oprávnený byť prítomný pri inventarizácii majetku a záväzkov účtovnej jednotky alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky,
13. Štatutárny orgán odberateľa je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve a za interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Štatutárny orgán je ďalej zodpovedný aj za dodržiavanie pravidiel rozpočtového hospodárenia, vývoj dlhu a používanie návratných zdrojov financovania podľa zákona č. 583/2004 Z.z. v platnom znení.
14. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov SKAU a medzinárodných štandardov na kontrolu kvality (ISQC 1 – kontrola kvality pre firmy, ktoré vykonávajú audity a preverenia finančných výkazov a zákazky na ostatné uisťovacie a súvisiace služby).

15. V zmysle zákona č.297/2008 § 10 ods.10 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) je audítor povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán podpisom tejto zmluvy prehlasujem, že konám ja ako aj ostatní štatutárni zástupcovia a splnomocnené osoby vo vlastnom mene.
16. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Povinnosť dodávateľa zachovávať mlčanlivosť sa vzťahuje aj na pracovníkov resp. spolupracovníkov dodávateľa pracujúcich na zákazke, nevzťahuje sa však na prípady, ak ide o zákonom uloženú povinnosť oznámiť, alebo prekaziť spáchanie trestného činu. Okruh pracovníkov resp. spolupracovníkov dodávateľa v prípade viacerých členov pracujúcich na zákazke a zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom zmluvy bude odberateľovi vopred písomne oznámený.
17. Zmluvné strany si navzájom udeľujú súhlas na poskytnutie informácií v potrebnom rozsahu, vrátane možných dôverných informácií, svojím poisťovateľom, právny zástupcom a iným spolupracujúcim osobám za predpokladu, že bude zachovaný dôverný charakter týchto údajov, a tiež tretím stranám, ak to vyžadujú slovenské a/alebo medzinárodné právne predpisy, či profesijné alebo iné predpisy, a to najmä (avšak nie výlučne) z dôvodu poskytovania údajov pre účely posúdenia nezávislosti audítora, či previerky kontroly kvality zákazky v zmysle ISQC1. Konkrétna osoba bude odberateľovi vopred písomne oznámená.
18. V prípadoch podľa bodu 16. a 17. tohto článku sú Zmluvné strany povinné zabezpečiť, aby sa tretie strany, ktorým budú akékoľvek dôverné informácie poskytnuté, zaviazali zabezpečiť minimálne takú ochranu dôverných informácií, ako to vyžaduje táto zmluva.
19. Ak má odberateľ povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení, je povinný zverejniť túto zmluvu a informovať dodávateľa o jej zverejnení. Ak táto zmluva nie je zverejnená v zmysle uvedeného zákona, dodávateľ nie je povinný vydať správu audítora.

Článok 4 Cena

1. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku 2 nasledovne:

Audit individuálnej účtovnej závierky a preverenie rozpočtového hospodárenia	650,- € bez DPH,	780,- € s DPH
Audit súladu výročnej správy s auditovanou UZ	166,- € bez DPH	199,20,- € s DPH

Cena je stanovená s prihliadnutím k časovému rozsahu prác, odbornej úrovni a rozsahu zodpovednosti audítora.

Fakturovať sa bude nasledovne:

- za audit účtovnej závierky - po vykonaní auditu a odovzdaní správy audítora
- audit súladu výročnej správy s auditovanou účtovnou závierkou - po vykonaní auditu a odovzdaní správy

Platby budú splatné do 10 dní odo dňa doručenia faktúry na bankový účet audítora, ktorý bude uvedený na faktúrach.

K uvedeným cenám je dodávateľ oprávnený fakturovať, v zmysle Zákona o audítoroch, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác (cestovné náhrady), ktoré budú vopred odsúhlasené s odberateľom.

Náklady na získavanie informácií podľa bodu 7 VPPA hradí odberateľ.

2. Audítor môže pozastaviť poskytovanie služieb z dôvodov neuhradenia splatnej faktúry. V takomto prípade audítor oznámi odberateľovi zmenu harmonogramu prác, ktorá nadobudne platnosť po zaplatení neuhradených splatných faktúr.

Článok 5 Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
2. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomne a so súhlasom oboch zmluvných strán.

3. Odberateľ môže kedykoľvek a bez udania dôvodu túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej dodávateľovi, pričom platí, že zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede odberateľa dodávateľovi. V prípade výpovede zmluvy je odberateľ povinný dodávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto zmluvou do dátumu doručenia výpovede dodávateľovi.
4. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a odberateľom alebo ak odberateľ neposkytuje dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu zmluvy. V prípade výpovede zmluvy je dodávateľ povinný odovzdať odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede odberateľ poskytol.

Článok 6 Záverečné ustanovenia

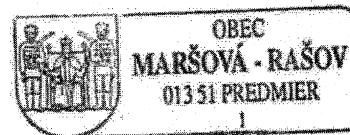
1. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a Zákona o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu č. 540/2007 Z. z.
2. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Dodávateľ nezodpovedá za škody vzniknuté odberateľovi ak ich príčinou je oneskorené predloženie alebo nepredloženie, či nesprístupnenie dokladov a informácií potrebných k plneniu zmluvy. Právo finančných orgánov zostáva nedotknuté. Dodávateľ nezodpovedá za ústne, či písomné nepotvrdené vyjadrenia svojich pracovníkov, či spolupracovníkov a ani za ústne vyjadrenia k výsledkom svojej činnosti.
3. Pri overení účtovnej závierky sa zmluva nevzťahuje na overenie vedenia obce v otázkach šetrenosti, hospodárnosti, účelnosti, odhaľovania falšovania kníh a ostatných nepravdivostí. Zmluva sa netýka ani preverovania otázky, či boli dodržané ostatné osobitné predpisy, ako napríklad predpisy cenového, daňového práva, vzťahujúce sa k znečisťovaniu životného prostredia, obmedzenia reklamy, devízového práva.
4. Ak nebude môcť dodávateľ dodržať dohodnutý časový harmonogram v dôsledku nedostatkov toho, že odberateľ neposkytne potrebné informácie načas a v primeranej forme, ak nebudú k dispozícii zodpovední pracovníci odberateľa, prípadne ak nastanú iné okolnosti, kvôli ktorým bude mať dodávateľ pretože v práci, nebudú sa voči nemu uplatňovať žiadne nároky podľa tejto zmluvy.
5. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim audítorom/audítorskou spoločnosťou v zmysle zákona o audítoroch § 30 ods. 6.
6. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak dodávateľ zavíni svojou činnosťou škodu odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje odberateľa poisťovni, v ktorej je dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenia tejto poisťovnej udalosti.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že splnili všetky zákonné a iné podmienky potrebné pre podpísanie tejto zmluvy, že majú všetky potrebné povolenia a oprávnenia na uzatvorenie tejto zmluvy a jej plnenie.
8. Všetky špecifické časti, ktoré neupravuje táto zmluva sa riadia Všeobecnými podmienkami poskytovania auditu účtovnej závierky uvedené v prílohe č. 1, ktoré sú neoddeliteľnou časťou tejto zmluvy.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, obsah zmluvy im je zrozumiteľný a jasný a nemajú k nemu žiadne výhrady na znak čoho ju v dvoch (3) rovnopisoch vlastnoručne podpisujú, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.

V Považskej Bystrici dňa 13.06.2016

V Maršovej - Rašov dňa 13.06.2016

Za dodávateľa:

Za odberateľa:



Ing. Ľubica Smatanová
zodpovedný audítor
Audit consults, s r.o.

Mgr. Dagmar Karasová, starostka obce
Obec Maršová - Rašov

Prílohy ku zmluve:

Príloha č. 1. Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“)